

JEŚLI JESTEŚ OFIARĄ PRZEMOCY DOMOWEJ, POLICJA I SĄDY MOGĄ CI POMÓC.

Co może zrobić policja:

- *Pomóc Ci w znalezieniu bezpiecznego miejsca, miejsca z dala od źródła przemocy.
- *Poinformować Cię o tym, jak sąd może pomóc chronić Cię przed przemocą.
- *Pomóc Tobie i Twoim dzieciom uzyskać pomoc medyczną w przypadku jakichkolwiek obrażeń.
- *Pomóc Ci w zabraniu niezbędnych rzeczy z domu.
- *Zapewnić Ci kopie raportów policyjnych dotyczących przemocy.
- *Złożyć skargę w sądzie karnym i poinformować Cię, gdzie znajdują się lokalne sądy karne i rodzinne.

Co mogą zrobić sądy:

- *Jeśli osoba, która wyrządziła Ci krzywdę lub stosowała wobec Ciebie groźby, jest Twoim krewnym lub małżonkiem, jest osobą, z którą masz dziecko, lub osobą, z którą jesteś lub byłeś w intymnym związku, masz prawo skierować sprawę do sądu rodzinnego, karnego lub obu.
- *Potrzebne formularze dostępne są w sądzie rodzinnym i karnym.
- *Sądy mogą zdecydować o wydaniu tymczasowego nakazu ochrony dla Ciebie, Twoich dzieci i wszelkich świadków, którzy mogą o to wnioskować.
- *Sąd rodzinny może wyznaczyć prawnika, jeśli uzna, że Cię na niego nie stać.
- *Sąd rodzinny może zarządzić tymczasowe alimenty na dziecko oraz tymczasową opiekę nad dziećmi.

Prawo obowiązujące w Nowym Jorku: Czy jesteś ofiarą przemocy domowej? Jeśli potrzebujesz pomocy teraz, możesz zadzwonić pod numer 911, aby przyjechała do Ciebie policja. Możesz również zadzwonić na infolinię ds. przemocy domowej. Na infolinii możesz odbyć poufną rozmowę z prawnikiem na temat pomocy, jaką możesz uzyskać w swojej społeczności, w tym: gdzie możesz uzyskać leczenie urazów, schronienie i wsparcie oraz co możesz zrobić, aby zapewnić sobie bezpieczeństwo. Numer dostępnej przez 24 godziny infolinii ds. przemocy domowej i seksualnej w Stanie Nowy Jork to 1-800-942-6906. Przez infolinię informacje udzielane są w wielu językach. Jeśli jesteś osobą niesłyszącą lub niedosłyszącą, zadzwoń pod numer 711. Oto, co może zrobić policja: Może pomóc Tobie i Twoim dzieciom znaleźć bezpieczne miejsce, takie jak dom Twojej rodziny, dom przyjaciela lub schronienie w Twojej społeczności. Możesz poprosić funkcjonariusza, aby zabrał Ciebie lub pomógł Tobie i Twoim dzieciom dostać się w bezpieczne miejsce w Twojej społeczności. Może pomóc Ci w znalezieniu lokalnego programu pomocy dla ofiar przemocy domowej. Może pomóc Ci dostać się do szpitala lub kliniki w celu uzyskania opieki medycznej. Może pomóc Ci w odzyskaniu Twoich rzeczy osobistych. Pracownicy policji muszą wypełnić raport omawiający zdarzenie. Zanim opuszczą miejsce zdarzenia, przekażą Ci kopię tego raportu. Raport policyjny jest bezpłatny. Mogą, a czasem nawet muszą, aresztować osobę, która Cię skrzywdziła, jeśli jesteś ofiarą przestępstwa. Osoba aresztowana może zostać zwolniona w każdej chwili, dlatego ważne jest, aby zatroszczyć się o swoje bezpieczeństwo. Jeśli byłeś maltretowany lub padłeś ofiarą gróźb, policję lub prokuratora okręgowego możesz poprosić o: Złożenie skargi karnej przeciwko osobie, która Cię skrzywdziła. Złożenie wniosku do sądu karnego o wydanie nakazu ochrony dla Ciebie i Twojego dziecka, jeśli prokurator okręgowy wniesie sprawę karną do sądu. Udzielenie informacji dotyczących złożenia wniosku o wykroczenie rodzinne w lokalnym sądzie rodzinnym. Przysługuje Ci również prawo, aby zwrócić się do sądu rodzinnego o wydanie nakazu ochrony dla Ciebie i Twoich dzieci. Sąd rodzinny możesz poprosić o: Złożenie wniosku o wykroczenie rodzinne tego samego dnia, w którym udajesz się do sądu. Rozpatrzenie wniosku w sądzie tego samego dnia, w którym został złożony lub następnego dnia, kiedy sąd jest otwarty. Tylko sędzia może wydać nakaz ochrony. Sędzia robi to w ramach sprawy karnej lub rodzinnej przeciwko osobie, która Cię skrzywdziła. Nakaz ochrony w sądzie rodzinnym lub w sądzie karnym może twierdzić, że: Druga osoba nie będzie miała z Tobą kontaktu, ani nie będzie się z Tobą komunikować za pośrednictwem poczty, telefonu, komputera lub innych osób. Druga osoba musi trzymać się z dala od Ciebie i Twoich dzieci, Twojego domu, pracy lub szkoły. Druga osoba musi zaprzestać napaści, nękania, gróźb, duszenia oraz popełniania innych przestępstw rodzinnych wobec Ciebie lub Twoich dzieci. Druga osoba musi oddać swoją broń palną oraz pozwolenie na nią, jak również nakazywać, aby nigdy więcej nie otrzymała broni palnej. To Ty sprawujesz tymczasową opiekę nad swoimi dziećmi. Druga osoba musi płacić tymczasowe alimenty na dziecko. Druga osoba musi zaprzestać krzywdzenia Twoich zwierząt domowych lub towarzyszących. Jeśli sąd rodzinny jest zamknięty, ponieważ jest noc, weekend lub święto, możesz udać się do sądu karnego, aby poprosić o nakaz ochrony. Jeśli nie mówisz lub mówisz słabo po angielsku, możesz poprosić policję, adwokata okręgowego, sąd karny lub rodzinny o tłumacza, który mówi w Twoim języku. Tłumacz pomoże Ci wyjaśnić, co się stało. Formularze potrzebne do złożenia wniosku o nakaz ochrony można otrzymać w lokalnym sądzie rodzinnym. Możesz je również pobrać online: www.NYCcourts.gov/forms. Nie potrzebujesz prawnika, aby poprosić o nakaz ochrony. Masz prawo do uzyskania pomocy prawnika w sądzie rodzinnym. Jeśli sąd rodzinny stwierdzi, że nie stać Cię na opłacenie usług prawnika, musi go załatwić bezpłatnie. Jeśli złożysz skargę lub petycję do sądu rodzinnego, zostaniesz poproszona o przysięgę potwierdzającą jej prawdziwość, ponieważ przestępstwem jest składanie dokumentów prawnych, o których wiesz, że są fałszywe. (*Ustawa Stanu Nowy Jork o postępowaniu karnym, sekcja 530.11 (6)*)



**DOSTĘPNA PRZEZ 24 GODZINY
INFOLINIA DS. PRZEMOCY DOMOWEJ I SEKSUALNEJ
W STANIE NOWY JORK
1-800-942-6906**

**Angielski i hiszpański, dostępność w wielu językach
Krajowy serwis TTY dla osób niesłyszących lub
niedosłyszących: 711**

**MIASTO NOWY JORK (wszystkie języki)
1-800-621-Hope (4673) lub 311**

INFORMACJE NA TEMAT SĄDÓW

Miasto Nowy Jork - Informacje na temat sądów karnych
1-646-386-4500

Aby uzyskać informacje o sądach w innych rejonach
Stanu Nowy Jork, należy poprosić oficera dyżurnego
o numery sądów, sprawdzić książkę telefoniczną
lub zadzwonić na infolinię ds. przemocy domowej
i seksualnej (1-800-942-6906).



CODZIENNE INFORMOWANIE I POWIADAMIANIE OFIAR (VINE)

Ofiary mogą otrzymać informacje dotyczące statusu i dat zwolnienia osób osadzonych w więzieniach stanowych lub lokalnych w Stanie Nowy Jork. Więcej informacji na temat tego programu i sposobu rejestracji można uzyskać pod numerem telefonu

1-888-VINE-4NY (1-888-846-3469) lub www.vinelink.com

STANOWY ZAUTOMATYZOWANY SYSTEM INFORMACJI I POWIADAMIANIA OFIAR (SAVIN-NY)

Program powiadamiania ofiar przemocy domowej, który umożliwia im zarejestrowanie się w celu otrzymywania powiadomień o doręczeniu nakazu ochrony

www.nyalert.gov